

wäre es vielleicht möglich gewesen, den Antrag der Beschwerdeführerin nach Regel 88 EPÜ in Betracht zu ziehen.

11. Hieraus folgt, daß die Frage, ob die Berichtigung einer auf einen Rechtsirrtum zurückzuführenden Unrichtigkeit bei der Benennung von Staaten zugelassen werden soll, im vorliegenden Fall nicht entschieden werden muß.

Aus diesen Gründen

wird wie folgt entschieden:

Die Beschwerde gegen die Entscheidung der Eingangsstelle des Europäischen Patentamts vom 12. November 1980 wird zurückgewiesen.

Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten

Entscheidung vom 20. Januar 1982 D 04/80 *

EPÜ Art. 163 — Art. 8 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern vom 21. Oktober 1977 — Art. 23(1) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für die beim EPA zugelassenen Vertreter — "Zuständigkeit der Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten"

Leitsatz

Die Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten kann ausschließlich über Endentscheidungen des Disziplinarrats des Instituts und des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts sowie der Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung entscheiden. Folglich ist sie nicht zuständig zu entscheiden, ob Art. 163 EPÜ rechtmäßig ist oder nicht.

Sachverhalt und Anträge:

I. Der Beschwerdeführer hat sich am 21., 22. und 23. November 1979 der ersten Eignungsprüfung für die beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter unterzogen.

II. Am 19. März 1980 wurde ihm vom Vorsitzenden der Kommission mitgeteilt, daß er die Prüfung nicht bestanden hat

III. Am 14. April 1980 erhob der Beschwerdeführer unter Berufung auf Art. 23 der Prüfungsvorschriften vor der Prüfungskommission Beschwerde gegen die Beurteilung der Prüfungsarbeit selbst.

IV. In einem Schriftsatz vdm 19. Mai 1980 an den Vorsitzenden der Prüfungs-

11. It follows that the question whether correction should be permitted when a mistake in designating States is due to an error of law does not have to be decided for the purposes of the present case.

For these reasons,

it is decided that:

The appeal against the Decision of the Receiving Section of the European Patent Office dated 12 November 1980 is dismissed.

Disciplinary Board of Appeal

Decision dated 20 January 1982 D 04/80 **

EPC Article 163 — Article 8 of the Regulation on discipline for professional representatives of 21 October 1977 — Article 23(1) of the Regulation on the European Qualifying Examination for professional representatives before the European Patent Office — "Jurisdiction of the Disciplinary Board of Appeal"

Headnote

The Disciplinary Board of Appeal has jurisdiction only over final decisions of the Disciplinary Committee of the Institute and the Disciplinary Board of the European Patent Office and of the Examination Board for the European Qualifying Examination. Consequently it has no jurisdiction to rule whether or not Article 163 EPC is lawful.

Summary of facts and submissions

I. On 21, 22 and 23 November 1979 the appellant sat the first Qualifying Examination for professional representatives before the European Patent Office.

II. On 19 March 1980 the Chairman of the Examination Board informed him that he had failed the examination.

III. On 14 April 1980 the appellant filed an appeal pursuant to Article 23 of the Regulation on the European Qualifying Examination to the Examination Board against the marking of the papers themselves.

IV. In submissions of 19 May 1980 to the Chairman of the Examination Board,

11. Il s'ensuit qu'il n'y a pas lieu de trancher, aux fins du présent cas, la question de savoir si une correction doit être autorisée lorsqu'une erreur dans la désignation des Etats est due à une interprétation erronée des dispositions en vigueur.

Par ces motifs,

il est statué comme suit:

Le recours formé contre la décision de la Section de dépôt de l'Office européen des brevets en date du 12 novembre 1980 est rejeté.

Chambre de recours statuant en matière disciplinaire

Décision du 20 janvier 1982 D 04/80 **

Art. 163 de la CBE — Art. 8 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés, en date du 21 octobre 1977 — Art. 23(1) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets — "Compétence de la Chambre de recours statuant en matière disciplinaire"

Sommaire

La Chambre de recours statuant en matière disciplinaire ne peut connaître en appel que des recours formés contre des décisions rendues par la commission de discipline de l'Institut et le conseil de discipline de l'Office européen des brevets, ainsi que par le jury de l'examen européen de qualification. Elle n'a donc pas compétence pour décider si l'article 163 de la CBE est ou non conforme au droit.

Exposé des faits et conclusions

I. Les 21, 22 et 23 novembre 1979, le requérant a subi les épreuves du premier examen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets.

II. Le 19 mars 1980, il a été avisé par le président du jury qu'il avait été ajourné

III. Le 14 avril 1980, le requérant, invoquant l'art. 23 du règlement relatif à l'examen, a formé un recours auprès du jury d'examen au sujet de l'appréciation portée sur son travail.

IV. Dans un mémoire adressé le 19 mai 1980 au président du jury, le requérant

* Es ist lediglich eine Kurzfassung der Entscheidung veröffentlicht worden. Eine Kopie des vollständigen Textes der Entscheidung in der Verfahrenssprache ist beim Geschäftsstellenbeamten der Beschwerdekammer erhältlich.

* A shortened version of the decision only has been published. A copy of the full decision in the language of the proceedings can be obtained from the Registrar of the Board of Appeal

** Translation

* Seul un extrait de la décision est publié. Une copie de la décision complète dans la langue de la procédure peut être obtenue du greffe de la chambre de recours.

** Traduction

kommission klagt der Beschwerdeführer darüber, daß er keine Einsicht in seine Prüfungsarbeiten und deren Beurteilung durch die Kommission erhalten habe

V. Außerdem beanstandete der Beschwerdeführer, daß er sich als Deutscher einer Eignungsprüfung unterwerfen müsse, während in anderen Vertragsstaaten Personen mit der gleichen Qualifikation wie er dieser Pflicht nicht unterlägen. Es sei weder im Sinne des Grundgesetzes der Bundesrepublik Deutschland, besonders Art. 3, noch im Sinne des Europäischen Patentübereinkommens, daß ein Personenkreis aufgrund nationaler Besonderheiten gegenüber Vertretern in anderen Vertragsstaaten benachteiligt sei.

Entscheidungsgründe

1. Laut Artikel 23(1) der Prüfungsvorschriften kann gegen die Entscheidung der Prüfungskommission wegen Verletzung dieser Vorschriften Beschwerde erhoben werden, die, wenn ihr nicht abgeholfen wird, der Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten vorzulegen ist.

Die Aufgaben und Befugnisse dieser Kammer sind, soweit es sich um Disziplinarangelegenheiten handelt, in Artikel 8 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern vom 21. Oktober 1977 geregelt. Danach kann die Kammer ausschließlich über Endentscheidungen des Disziplinarrats des Instituts und des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts entscheiden. Die vorgenannte Bestimmung ist bei Beschwerdeverfahren wegen Verletzung der Prüfungsvorschriften entsprechend anzuwenden. Daraus folgt, daß die Disziplinarkammer nicht zuständig ist zu entscheiden, ob Art. 163 EPÜ rechtmäßig ist oder nicht, schon gar nicht, ob er gegen Art. 3 des Grundgesetzes der Bundesrepublik Deutschland verstößt oder nicht. Folglich ist die die Rechtmäßigkeit des Art. 163 EPU betreffende Rüge unzulässig. Sie ist daher schon jetzt zu verwerfen.

Aus diesen Gründen

wird wie folgt entschieden:

Die die Rechtmäßigkeit des Artikels 163 EPÜ betreffende Beanstandung ist vor der Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten unzulässig. Insoweit wird die Beschwerde verworfen.

the appellant complained that he had not been able to look at his examination papers and their assessment by the Board

V. The appellant further complained that, as a German, he had to sit a qualifying examination while persons in other Contracting States with the same qualifications did not have to do so. It was not in accordance with the Basic Law of the Federal Republic of Germany, particularly Article 3, or with the European Patent Convention that a group of persons should be discriminated against vis-à-vis representatives in other Contracting States because of national particularities.

Reasons for the Decision

1. Under Article 23(1) of the Regulation on the European Qualifying Examination, an appeal lies from decisions of the Examination Board on grounds of infringement of that Regulation; if the decision is not rectified, the appeal is to be remitted to the Disciplinary Board of Appeal.

The powers and responsibilities of this Board of Appeal in disciplinary matters are set out in Article 8 of the Regulation on discipline for professional representatives of 21 October 1977. Under that provision that Board has jurisdiction only over final decisions of the Disciplinary Committee of the Institute and the Disciplinary Board of the European Patent Office. That provision is by analogy applicable to appeals concerning infringement of the Regulation on the European Qualifying Examination. Consequently the Disciplinary Board of Appeal has no jurisdiction to decide whether Article 163 EPC is lawful or not and a fortiori no jurisdiction to decide whether or not it conflicts with Article 3 of the Basic Law of the Federal Republic of Germany. That part of the appeal concerning the lawfulness of Article 163 EPC is thus inadmissible. It is therefore to be dismissed without more.

For these reasons,

it is decided that:

The complaint concerning the lawfulness of Article 163 EPC is not admissible before the Disciplinary Board of Appeal. That part of the appeal is dismissed.

se plaint de n'avoir pas eu communication de ses copies ni des appréciations portées par le jury.

V. Le requérant se plaint en outre d'avoir dû, en tant qu'Allemand, subir les épreuves d'un examen de qualification, alors que dans d'autres Etats contractants des personnes ayant les mêmes qualifications que lui sont dispensées de cette obligation. Selon le requérant, la discrimination par rapport aux mandataires des autres Etats contractants qui est ainsi exercée à l'encontre de certains groupes de personnes en raison de particularités nationales est contraire à l'esprit de la Loi fondamentale de la République fédérale d'Allemagne, notamment en son article 3, et à celui de la Convention sur le brevet européen.

Motifs de la décision

1. Aux termes de l'art. 23(1) du règlement relatif à l'examen, les décisions du jury sont susceptibles de recours pour violation des dispositions du règlement; s'il n'est pas fait droit au recours, celui-ci est déferé à la Chambre de recours statuant en matière disciplinaire.

Les pouvoirs et compétences de cette Chambre en matière de discipline sont régis par l'article 8 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés, en date du 21 octobre 1977. Aux termes de cet article, la Chambre ne peut connaître en appel que des recours formés contre des décisions rendues par la commission de discipline de l'Institut et le Conseil de discipline de l'Office européen des brevets. La disposition précitée est applicable par analogie aux recours formés pour violation des dispositions du règlement relatif à l'examen. Il s'ensuit que la Chambre statuant en matière disciplinaire n'a pas compétence pour décider si l'article 163 de la CBE est ou non conforme au droit, et, à plus forte raison, pour décider s'il va ou non à l'encontre de l'article 3 de la Loi fondamentale de la République fédérale d'Allemagne. En conséquence, le grief formulé quant à la conformité au droit de l'article 163 de la CBE n'est pas recevable et doit être écarté.

Par ces motifs,

il est statué comme suit:

Le grief formulé quant à la conformité au droit de l'article 163 de la CBE n'étant pas recevable par la Chambre de recours statuant en matière disciplinaire, le recours est rejeté.